

# **Комиксы (La bande dessinée) во франко-бельгийской культуре**

Реферат по курсу страноведения Франции  
Выполнила студентка III курса д\о Захарова И. В.  
Научный руководитель: Захарова М.В.

*Москва 2017*

## Содержание:

I. Введение

II. Основная часть

1. Культура комиксов на рубеже XIX-XX веков

2. La bande dessinée

a. Приключения Тинтина

b. Астерикс

3. Политические карикатуры

III. Заключение

IV. Список источников

## Введение

Комиксы традиционно рассматривают как феномен американской культуры, но появились и получили распространение они в Европе. Во франко-бельгийской культуре комиксы занимают отдельную нишу и считаются «девятым искусством». И если американская культура делает упор на аудиторию подростков 8-17 лет, то европейские графические новеллы, как правило, ориентированы на более взрослую аудиторию. Более того, комикс, естественным образом ушедший из газет в начале XX века, в его конце вернулся туда в качестве политических карикатур и зарисовок.

Самые популярные европейские истории до сих пор производятся и экранизируются. В 2017 году выйдет очередная серия приключений Астерикса, а за последние 5 лет были не единожды экранизированы истории Астерикса и Обеликса, Тинтина, Смурфов. Графические новеллы рисуются и на более серьезные темы, такие как терроризм и холокост. В Бельгии даже существует музей французских комиксов и ежегодный фестиваль, на котором награждают самых успешных иллюстраторов.

Цель данной работы – проследить развитие культуры франко-бельгийских комиксов с их появления и до наших дней.

Задачи:

- I. Проанализировать отличия европейских комиксов от американских;
- II. Отследить основные этапы развития франко-бельгийских комиксов;
- III. Увидеть, как развивается политическая карикатура во французской прессе XXI века.

Для анализа использованы материалы газет Le Monde, Le Figaro, Charlie Hebdo и Le canard enchaîné.

## Основная часть

Формально в современном мире существует три вида комиксов: американские, французские (*bande dessinée* или *BD*) и японские (манга). Уже одно то, что все они имеют разное название, говорит о том, что это важные пласты культуры этих стран. В США индустрия комиксов поставлена на массовое производство и над созданием одной истории работает большая редакция: одни пишут истории, другие их рисуют, «инкеры»<sup>1</sup> обводят чернилами, колористы раскрашивают, верстальщики компонуют страницу.

Во Франции традиция другая, там комикс – это творение одного автора, который несколько месяцев или лет работает над историей и сам ее прорисовывает. Стоит отметить, что французские комиксы относятся не столько к стране, сколько к языку в целом – на французском говорит примерно 40% населения Бельгии и 20% населения Швейцарии<sup>2</sup>. Обе эти страны сыграли важную роль в формировании культуры европейских комиксов.

Название «*bandes dessinées*» буквально переводится как «рисованные ленты»<sup>3</sup>. Впервые термин прозвучал в 1930-х годах, но прижился он уже в 60-х. В названии не скрыто указание на содержание материала, как например, в варианте США: комикс (*comics*) от слова смешной, комичный. В 1971 году вышла книга Франциса Лакассина «*Pour un neuvième art: la bande dessinée*», где комиксы впервые были названы «девятым видом искусства». С 70-х же годов в Сорбоне читается курс лекций, посвященный *BD*. Комикс – предмет выставок и фестивалей. Один из них проходит ежегодно в городе Ангулем: там в частности вручаются премии за продвижение «девятого искусства» за пределами Франции<sup>4</sup>. Изначально премии назывались *Alfred* в честь пингвина из комикса «*Zig et Puce*». В 1989 году название было изменено на *Alph-art* в честь «*Tintin et l'alph-art*», последнего выпуска комикса «Приключения Тинтина».

### *I. Культура комиксов на рубеже XIX-XX веков*

В Европе комиксы появились в начале XIX века, в Америке – в его конце. Автором первого европейского комикса считается Родольф Тёпфер – швейцарский писатель и художник<sup>5</sup>. Он окончил университет в Париже и вернулся преподавать в школу в Женеве, где развлекал своих учеников рисованными историями и карикатурами. В 1837 году он опубликовал книгу «*Histoire de M. Vieux Bois*» – последовательную историю в картинках с подписями. Через 5 лет она была опубликована в США, и произвела там настоящий фурор. Фактически с нее началась современная культура комиксов. Сам Тёпфер считал, что

---

<sup>1</sup> «Ink» – «чернила» с английского языка.

<sup>2</sup> Где говорят по-французски [Электронный ресурс] URL: <http://irgol.ru/gde-govoryat-po-frantsuzski> (дата обращения: 18.04.2017)

<sup>3</sup> La (presque) véritable histoire des mots «bande dessinée» \ Comixtrip. [Электронный ресурс], URL: [www.comixtrip.fr/dossiers/la-presque-veritable-histoire-des-mots-bande-dessinee](http://www.comixtrip.fr/dossiers/la-presque-veritable-histoire-des-mots-bande-dessinee) (дата обращения: 10.04.2017)

<sup>4</sup> Hugh Schofield, France takes its comics very seriously \ BBC [Электронный ресурс] URL: [http://news.bbc.co.uk/2/hi/programmes/from\\_our\\_own\\_correspondent/7246634.stm](http://news.bbc.co.uk/2/hi/programmes/from_our_own_correspondent/7246634.stm) (дата обращения: 15.04.2017)

<sup>5</sup> Белова Т.М. Комиксы как средство выражения этнокультурных стереотипов // Вестник КемГУ. 2015. №2-3 - С.132.

комиксы создаются в основном для детей и горожан из низших слоев: они малограмотные, а картинки могут быть понятными и без образования.

В 1843 году в Эссе о физиогномике Тёпфер писал: «Когда вы создаете истории из изображений, не нужно представлять себя специалистом в этом деле и вырисовывать свой потенциал без остатка. Не нужно рисовать карикатуры, фривольно бродя карандашом по бумаге. Также это не означает, что нужно просто подчеркнуть драматизм пословицы или обыграть каламбур. Вы должны на самом деле изобрести историю, части которой связаны сюжетом и образуют удовлетворительное целое. Вы не просто рисуете шутку, вы создаете книгу: хорошую или плохую, взвешенную или глупую»<sup>6</sup>.

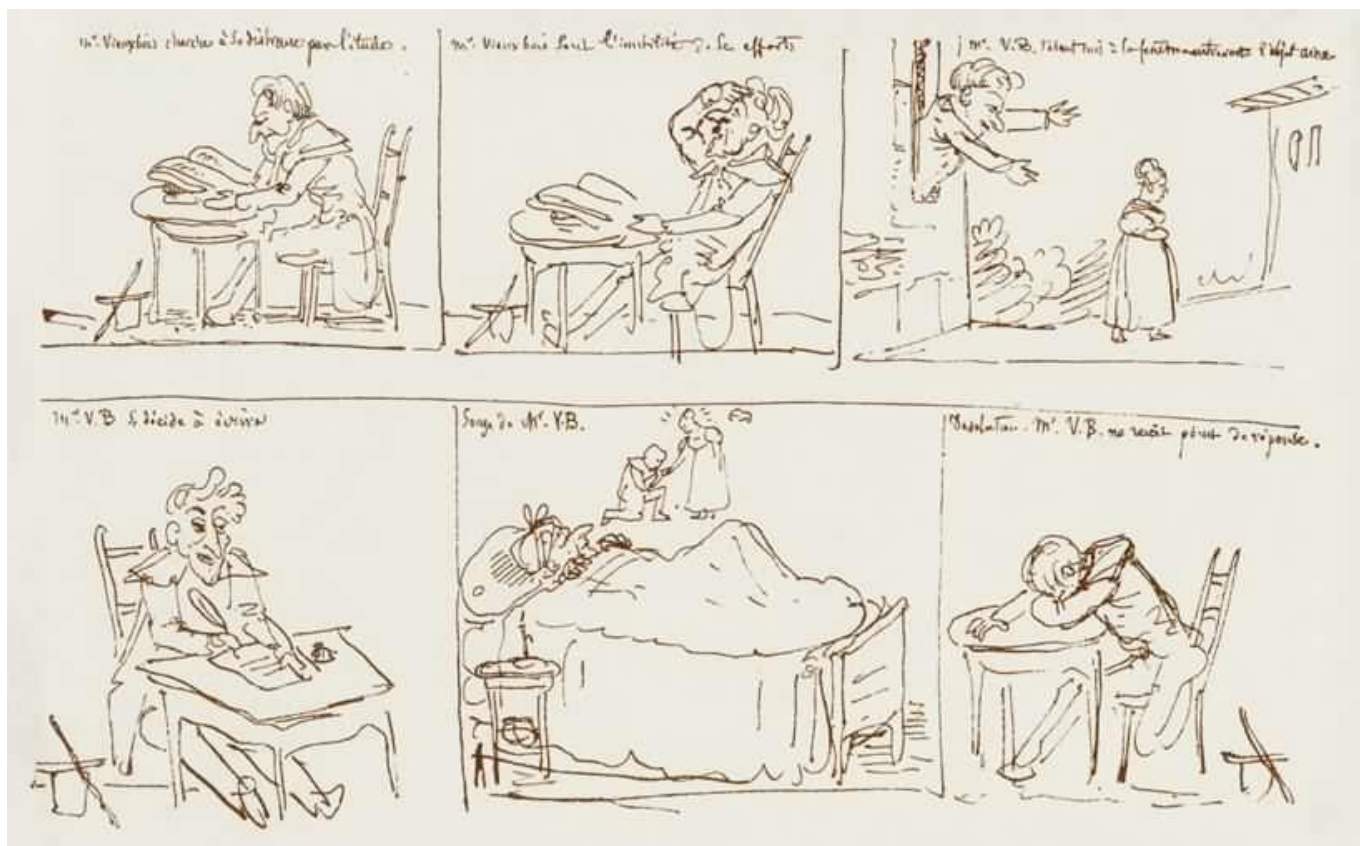


Рисунок 1. «Histoire de M. Vieux Bois», 1827

В 1832 году во Франции появляется журнал, полностью посвященный карикатурам – «Le Charivari». Графические изображения с юмористическим подтекстом постепенно заполняют газеты, чтобы разбавлять или иллюстрировать большие текстовые материалы. Фотография начнет печататься в газетах только в начале XX века. В 1835 году правительство запретило высмеивание политических материалов, и «Le Charivari» начал публиковать бытовые сатиры, а позднее и комиксы.

В XX веке карикатуры стали частью газет и журналов. Они выходили не отдельными книгами, а небольшими вложениями внутри газет, обычно не больше страницы размером. Все подписи помещались под картинками, известные сегодня формочки для слов в виде

<sup>6</sup> Rodolphe Töpffer, Essay on Physiognomy. – 1845.

облаков появились только в 1925 году в США. В странах Франкофонии в качестве карикатуристов прославились такие авторы, как Гюстав Доре, Надар, Кристоф и Каран Даш (псевдоним Эмануэля Пуаре). Тогда же в начале века появляются первые популярные серии комиксов «Becassine» и «Les Pieds Nickeles» – их можно считать полноценным началом культуры ВД во Франции.

«Becassine» назван так по имени главной героини. История появилась в первом номере «La Semaine de Suzette» в феврале 1905 года, ее авторы – писательница Жаклин Ривьер и художник Джозеф Пинчон. Becassine считается первым женским персонажем в комиксах. Девушка родом из Бретани, она молодая домработница в зеленом платье с косынкой и фартуком. Характер Becassine, и ее привычки, и говор изображены стереотипически бретонскими, такими, какими их видит молодая женская аудитория парижского журнала. Само имя Becassine – это прозвище, которое дано по названию птицы бекас, но на французском сленге этим словом так же называют глупых людей. Изначально комикс создавался для того, чтобы заполнить пустые страницы приложения, но приобрел такой успех, что специально под него начали выделять разворот.

С 1913 по 1950 свет увидели 27 глав приключений Becassine, Пинчон нарисовал 25 из них. После смерти Пинчона работу продолжил художник Жан Труберт. С «Becassine» начинается переход от спонтанных и случайных рисованных историй к тому, что теперь французы называют ВД – ленточкам с комиксом, узнаваемым персонажем, характером и общей историей, которая может быть растянута на несколько лет. Поменялся и стиль рисунка: линии стали округлыми и завершенными.

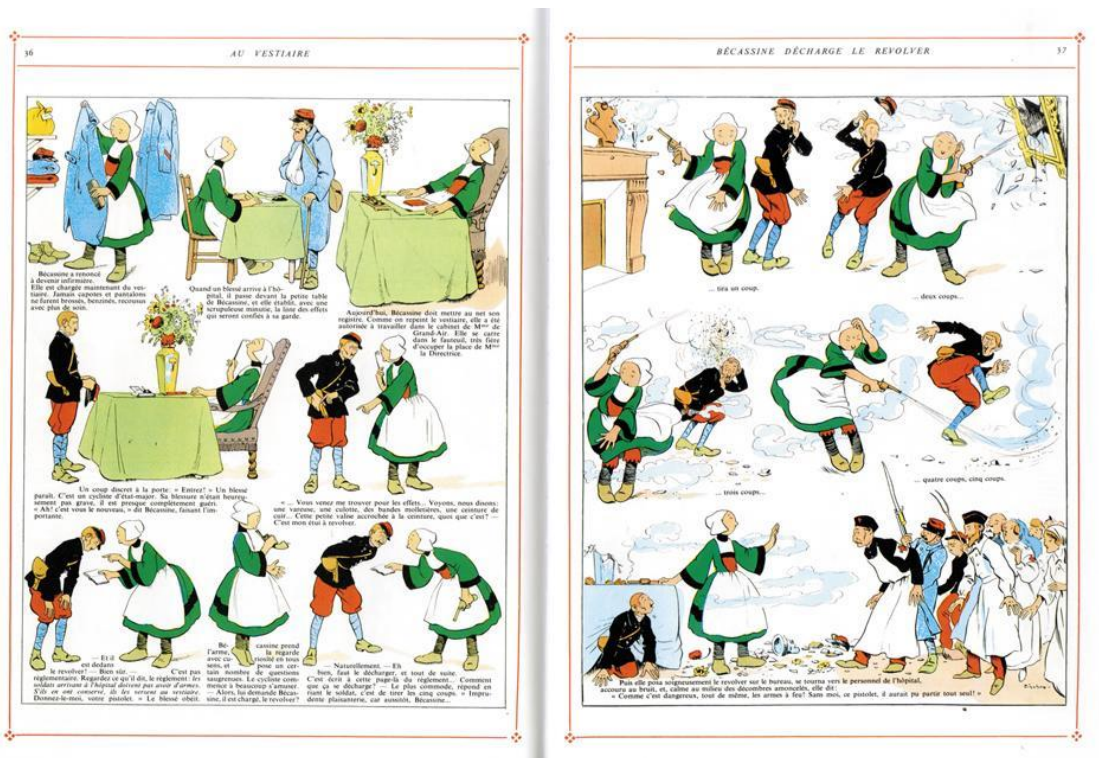
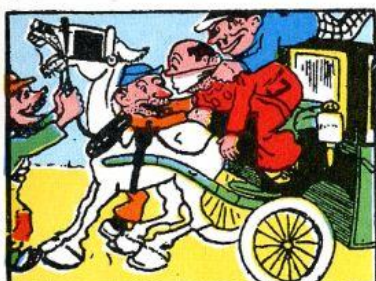


Рисунок 2. Becassine pendant la Guerre

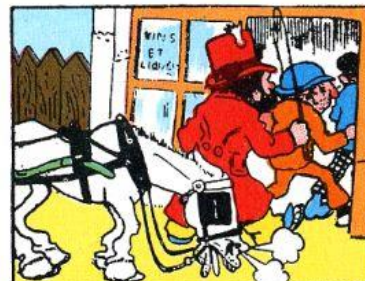
«Les Pieds nickeles» – серия комиксов Льюиса Фортон, которая впервые появилась в июне 1908 года в журнале L'Épatant. История рассказывает о трех мелких и неуклюжих мошенниках – Крокиноле, Филошарде и Рибульдинке. Выражение “les pieds nickeles” означает людей, которые не утруждают себя работой. До сих пор нет единого мнения насчет того, что появилось раньше: выражение или комикс.



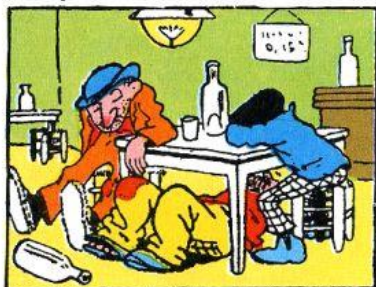
Au signal convenu, Filochard, s'étant glissé sur le toit du fiacre, plaça son foulard sur la bouche de l'automédon, tandis que Croquignol explorait les poches du cocher, qui fut soulagé de son portemonnaie. Ribouldingue endossa sa livrée et grimpa sur le siège, tandis que Filochard et Croquignol prirent place dans la voiture.



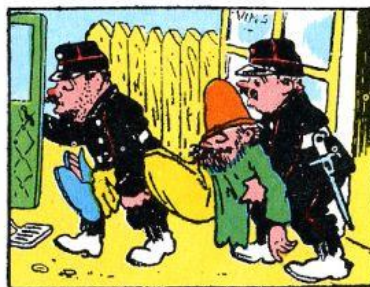
« Hue ! cocotte ! » A tour de bras, Ribouldingue tape sur le malheureux canasson. Les trois compères se félicitent d'avoir réussi à s'emparer de l'équipage et le fiacre se dirige, ventre à terre, vers le coin de banlieue où habite le bistro qui a gagné le gros lot de la loterie du sanatorium d'Asticot-sur-Brie.



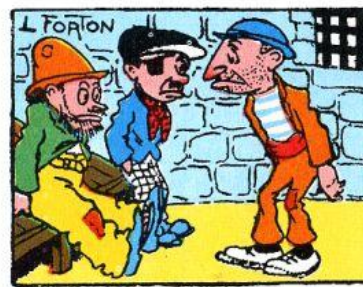
On arrive à la tombée de la nuit. Laisant le véhicule et leur conscience devant la porte de l'établissement, Croquignol, Ribouldingue et Filochard pénètrent chez le « chand de vin » et se font servir à boire et à manger en attendant le moment propice pour bâillonner le patron et le dévaliser.



Les trois copains vidèrent de si nombreux litres qu'en peu de temps ils furent complètement ivres et laissèrent échapper quelques paroles imprudentes. Le patron les entendit et s'empressa d'aller chercher la police pendant qu'il cuvaient leur vin.



Les agents, convaincus que les trois gredins dormaient, prirent leur courage à deux mains et les entassèrent dans le fiacre qui prit la direction du commissariat.



Le lendemain matin, Croquignol s'écria en se réveillant : « Quoi qu'ça veut dire ? On est bouclés ! Eh bien ! nous v'la propres. C'est pas tout ça, y s'agit de n'pas moisir ici ; faut trouver la façon de s'tirer des fûtes. »

Рисунок 3. Les Pieds nickeles

Регулярность выхода газеты, ее большие тиражи и тематика стали хорошей средой для развития первых комиксов. Комикс становится популярным развлечением для рабочего класса, но при этом он ориентируется на широкую аудиторию. Сохранив от карикатурного прошлого стилистику изображений, комикс все чаще появляется в таблоидах, в которых сильно вырастает количество визуального содержимого. Попав в американские газеты, комикс заполняет еще одну нишу, становясь доступным, в том числе и для мигрантов, которые не всегда владеют языком достаточно свободно, чтобы читать сложные тексты. В итоге за комиксом закрепляется низкий статус: он долгое время не рассматривался как искусство.

Подводя итог начального этапа развития комикса, можно прийти к выводу, что в период с середины XIX века до начала XX века он обладал следующими свойствами:

- комиксы в абсолютном большинстве были одиночными и больше походили на карикатуры;
- карикатура же повлияла на комичный стиль ранних комиксов;

- большинство из них были политизированными, как и вся пресса Франции;
- популярность комиксов говорит о том, что им удалось заполнить развлекательную нишу;
- комикс стал доступен для широкой аудитории, и прежде всего для тех, кому не были доступны другие форматы.

## II. La bande dessinée

В XX веке культура комиксов во Франции фактически пришла в тот вид, в котором существует до сих пор. При том, что первые комиксы появились именно в Европе, дальнейшее развитие этого жанра произошло в США. Уже в 1897 году в Америке появился первый успешный серийный комикс – «The Yellow Kid in McFadden's Flats» (за восемь лет до первого серийного комикса в Европе «Becassine»). По одной из версий, именно из-за него массовая пресса получила название «желтой». В нем впервые была использована новая техника включения текста в полностью графическую историю – облака для слов. За серией комиксов удобно наблюдать, у газеты появляется постоянная аудитория, которая покупает ее, чтобы прочитать очередной вкладыш с приключениями Желтого человека. В 1922 году в Америке выходит первая отдельная книга, ориентированная на детей, – comic book.

К 1914 году, несмотря на то, что в газетах все еще печатались комиксы, ориентированные на взрослую аудиторию, фокус сместился в сторону детей 8-12 лет; соответственно изменилось и содержание. Произошло это из-за низкого статуса комиксов в обществе. Во Франции и Бельгии вместо комик-буков некоторые комиксы выходили в журналах или альбомами, представлявшими из себя книги формата А4. Исследователь европейских комиксов Лоуренс Гроув считает этот формат предшественником графических романов, которые появились в 80-е года; упоминая формат альбома, он пишет о том, что франкоязычная традиция не рассматривает комикс как «низкий жанр», но отводит ему место в детской литературе<sup>7</sup>.

Расцвет франко-бельгийских комиксов приходится на 1920-40-е годы. Художники заимствуют у американцев технику размещения реплик и формат выпуска комиксов не просто отдельными вкладышами или полосками в газетах, а полноценными журналами. Кроме того, французские комиксы наконец-то приобретают свое название – bande dessinée. Впервые оно звучит в 1938 году в парижском социалистическом журнале «Populaire». С 1964 года комиксы во Франции приобретают статус «девятого вида искусства»<sup>8</sup>.

В 1925 году после окончания Первой мировой войны французский художник Алэн Сент-Оган создал успешную серию комиксов «Zig et Puce». ВД появился в еженедельном приложении к газете L'Excelsior «Le Dimanche Illustré». Худенький Зиг и толстощекий Пус – два подростка, которые проводят все свое время в путешествиях. Он особенно интересен тем, что это первый французский комикс, нарисованный с учетом техники облаков для

<sup>7</sup> Grove Laurence, Comics in French: The European Bande Dessinée in Context.: Berghahn Books, 2010.

<sup>8</sup> Claude Beylie, La bande dessinée est-elle un art? // *Lettres et Médecins*. - 1964.



слов. Он стал поворотным в истории ВД: читать комиксы стало проще, вовлечение было большим и можно было оставлять своеобразную загадку для читателя. Он видел только реплики диалогов, а все происходящее был вынужден искать не в описании, а вытягивать из картинки или додумывать сам.

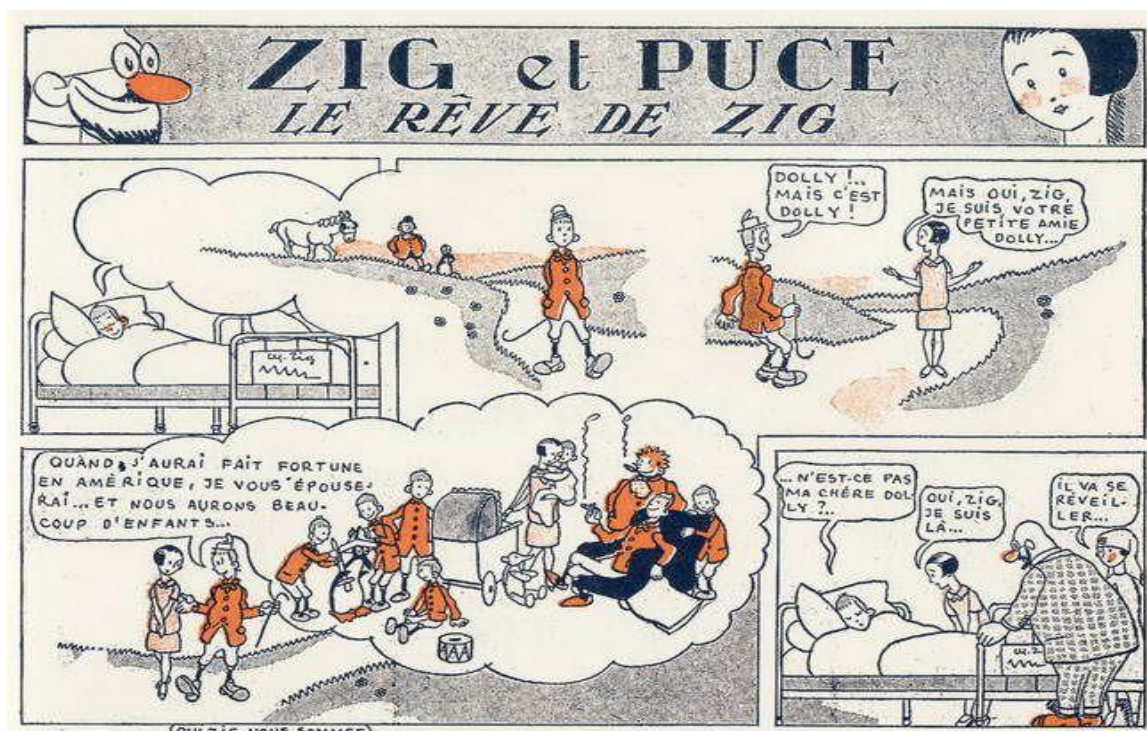


Рисунок 4. Zig et Puce. La Reve de Zig

В 1934 году случился новый прорыв в истории комиксов: вышел первый еженедельный журнал, целиком отведенный под графические истории, – «Le Journal de Mickey»<sup>9</sup>. Его основал венгр Пол Винклер. Журнал в основном был посвящен приключениям Мики Мауса и других героев Диснея, но все их истории помещались в условия французской действительности. Винклер не ограничивался историями Диснея: он адаптировал для французских читателей самые популярные американские комиксы 30-х годов – Jungle Jim, Brick Bradford, Pete the Trump и другие<sup>10</sup>. Помимо американских героев и сюжетов Пол позаимствовал у США и технику подачи графических историй.

«Le Journal de Mickey» считается европейским основателем привычных сегодня комиксов – небольших журналов, где один выпуск посвящен одной истории. Он состоял из 8 страниц, пять из которых были отведены под ВД. По размеру он был примерно в два раза больше стандартных газет, и в нем использовались не французские комиксы с подписями под картинками, а американские – с облаками для слов. В первые четыре года журнал добился тиража в 400 тысяч экземпляров (*самый крупный конкурент на момент выхода журнала издавал газеты тиражом в 50 000*). Позже этот период назовут золотым веком

<sup>9</sup> Marshall Bill, Johnston Christina, France and the Americas: Culture, Politics, and History: a Multidisciplinary Encyclopedia. Ashgate publishing, 2005. - p. 285.

<sup>10</sup> Там же.

BD<sup>11</sup>. «Le Journal de Mickey» издаётся до сих пор и является самым популярным изданием для детей 8-13 лет.

### А. Приключения Тинтина

В 1929 году в воскресном молодежном приложении «Le Petit Vingtième» выходит первая серия комикса «Приключения Тинтина» - самого популярного комикса Бельгии. Автором и художником BD стал Джордж Реми. Он рисовал под псевдонимом Hergé в детском еженедельном приложении «Le Petit Vingtième» к католической газете «Le Vingtième Siècle». Пресса во Франции была и остаётся крайне политизированной, серии комиксов чаще всего выражали позицию редакции по тому или иному вопросу современности. «Le Vingtième Siècle» склонялся в правую сторону и придерживался резко антисоциалистических взглядов. Поэтому первое приключение ждало Тинтина в молодом государстве Советский Союз.

Стиль повествования сильно отличался от более поздних версий комикса: он был детским, наивным и простым, хотя и включали в себя большое количество расизма и политических стереотипов. Серия быстро стала одной из самых популярных в Европе: в 2007 году отмечалось столетие со дня рождения художника, к этому времени Тинтин был переведен на 70 языков.



Рисунок 5 Tintin au pays des Soviets.

Рисунок 6. Tintin (Les aventures de), tome 7: L'île noire

<sup>11</sup> Gabut, Jean-Jacques, L'âge d'or de la BD: Les journaux illustrés 1934-1944. Herscher, 2004 - p. 192.

Тинтин – молодой бельгийский репортер, который путешествует по миру со своим снежно-белым псом. С 1929 по 1930 год Тинтин путешествовал по Советскому Союзу. После он отправился в Конго, на тот момент колонию Франции, а затем в Америку. Советский Союз изображался Негге крайне стереотипно, а жители республики Конго и вовсе выглядели глупыми аборигенами. Позднее сам автор признавал эти альбомы слабыми и даже запрещал переиздавать их. В 1930-х годах Тинтин распространяется по подписке во Франции, Швейцарии и Португалии.

В 1940 году нацисты оккупируют Бельгию и по политическим соображениям закрывают «Le Vingtieme Siecle». Художник находит работу в качестве иллюстратора профашистского журнала «Le Soir». Там он продолжает рисовать комиксы с Тинтином, но уже полностью исключив какой-либо политический подтекст. Это помогло ему после снятия оккупации очистить свое имя от обвинений в коллаборационизме. Сразу же после войны иллюстратор получает предложение от издательского дома «Le Lombard» издать отдельный журнал с приключениями репортера – «Le Journal de Tintin». Позднее в этом журнале будут публиковаться и другие серии комиксов, и издание станет таким же нишевым для любителей комиксов, как и «Le Journal de Mickey».

Всего Негге выпустил 24 альбома приключений Тинтина – с 1930 по 1986 год. С тех пор комикс был многократно переведен на огромное количество языков, адаптирован для телевидения, радио, театра, кино (5 полнометражных фильма), видеоигр. Последний полнометражный мультфильм по комиксам вышел в свет в 2011 году, его режиссировал Стивен Спилберг. Мягкий стиль Негге оказал огромное влияние на развитие франко-бельгийских комиксов и искусства в целом. Так, известный художник XX века Энди Уорхол называл художника своим главным вдохновителем, наравне с Уолтом Диснеем.

### *В. Астерикс*

В 1952 году в Америке происходит важное событие - выпускается сборник MAD, который состоит не из жанровых комиксов, а из сатирических, пародийных материалов, ориентированных на более взрослую аудиторию. В 1959 году в Бельгии, вдохновленные опытом MAD, Рене Госинни и Жан Мишель Шарлье запускают журнал «Pilote». В нем работали все известные тогда художники и карикатуристы. Кроме того, один из редакторов журнала работал также в MAD. К концу 60-х «Pilote» постоянно публиковал актуальный и окрашенный политически контент, целенаправленно обращаясь к более взрослой аудитории. При этом каждый выпуск содержал комикс, освещающий какое-либо историческое событие. Он приобрел невероятную популярность: 300 тысяч экземпляров первого тиража разошлись за один день.

В первом же номере журнала появляется новый персонаж – Астерикс. Его создает Рене Госинни вместе с художником Альбером Удерзо. Комикс рассказывает о непобедимой деревне галлов, которая противостоит попыткам римлян оккупировать ее. Делает она это с помощью магического зелья, которое варит местный друид. Комикс назван именем главного героя. Но современные экранизации и переиздания поставили в заглавие и

лучшего друга Астерикса – Обеликса. Суффикс «икс» в конце имен - это отсылка к реальным именам галльских вождей, суффикс означает «король, правитель». Кроме того, все имена в BD говорящие: Астерикс происходит от греческого «астер» – звезда, а пса Обеликса (от слова обелиск) зовут Идеефикс (идея фикс).



Рисунок 7. Asterix. Le Papyrus de Cesar

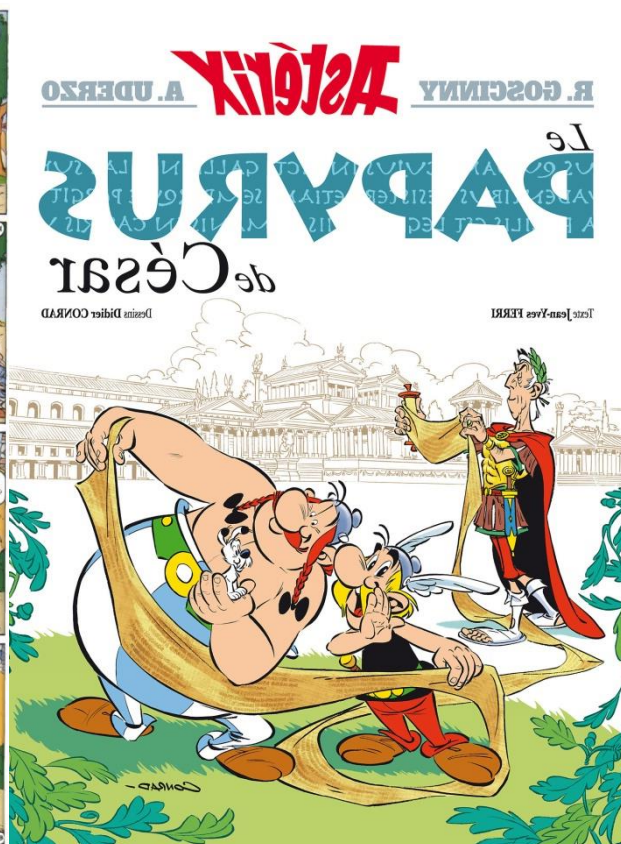


Рисунок 8. Asterix aux Jeux olympiques

Комикс является одним из самых популярных во всем мире, он переведен более чем на 100 языков<sup>12</sup>. Успех серии привел к ее экранизации: было снято 13 картин – 9 мультфильмов и 4 полнометражных фильма. В отдельных альбомах Астерикс начал выходить в 1961 году и приобрел такой успех, что после выходил на ежегодной основе. Это важный поворотный момент в истории серийных BD: до того нельзя было точно узнать, когда появится следующий большой альбом с историей о любимых персонажах.

Удерзо рисовал Астерикса огромным и сильным галльским воином. Но Госинни хотел, чтобы галл был маленьким и предпочитал интеллект грубой силе. Удерзо согласился, но нарисовал ему сильного, толстого и глуповатого компаньона – Обеликса. Так появился известный дуэт. В 1977 году Госинни умер и серию продолжил рисовать Умберзо. В 2008 году он продал права на публикацию компании Hachette. Новые серии комикса продолжают появляться до сих пор. В 2017 году выйдет 37 альбом под названием «Астерикс и гонка через Италию».

<sup>12</sup> Leo Cendrowicz, Asterix at 50: The Comic Hero Conquers the World. // Time, November 2009. URL:<http://content.time.com/time/arts/article/0,8599,1931169,00.html>

### III. Политические карикатуры

К 80-м годам франкоязычный комикс вновь начал работать с карикатурой, и его потенциал как «взрослого» материала не вызывал сомнений. В начале 80-х годов получает государственную поддержку: создается центр *Vande dessinée*, спонсируются переводы франкоязычных комиксов на другие языки; за год до французского центра открывается бельгийский, где некоторые «оригинальные» комиксы представлены на выставках. В середине 80-х выходит первый графический роман, который получает широкую известность и становится знаковым - «Маус» Арта Шпигельмана, посвященный Холокосту. Книжная форма графического романа уже давно присутствует во франко-бельгийской традиции в виде альбома, однако это первое крупное произведение, которое, кроме важности затронутой темы, еще и обращается к ней через биографические и автобиографические материалы и свидетельства и совершенно точно рассчитано на взрослую аудиторию.

В 1915 году появился сатирический еженедельник **Le Canard enchaîné**<sup>13</sup>. Тогда газета проводила журналистские расследования во время Первой мировой войны и перемежала их карикатурами и шуточными комиксами. Название происходит от выходившей в начале XX века газеты под редакцией Клемансо — «Свободный человек» (*L'homme libre*), которая из-за цензуры сменила название на «Человек в цепях». Утка (*canard*) — французское жаргонное название для газеты (и для раздутой газетной сенсации – газетная утка). Есть у него и второе значение, которое больше соотносится с расследовательской деятельностью газеты: «*canard*» - слух, а «*enchaine*» - слитый (как слитая информация, утечка). Таким образом, получается «инсайдерский, слитый слух». Газета до сих пор занимается расследовательской деятельностью, например, обсуждаемый сейчас скандал Пенелопагейт начала именно *Le Canard enchaîne*.

Издание придерживалось левых взглядов, граничащих с анархизмом, однако с 1920-х годов не причисляет себя ни к какому направлению. Более того, никто из редакции не принадлежит ни к одной партии. Считается независимой французской газетой. Она принципиально не публикует рекламу и существует на доходы с продаж; это обстоятельство способствует её независимости и авторитету. Акционерами газеты являются только её сотрудники. Финансовый отчет газеты полностью открыт и публикуется каждый год в августе.

Сатирическая направленность газеты, прежде всего, выражается в кличках, которые редакция раздала всем политическим деятелям. Например, Шарль де Голль проходит в газете под именами *Mongeneral* и *Vadingaulle* (аллюзия на Наполеона III), а Франсуа Олланд – *Monsieur Royal*. Кроме того, в штате *Le canard enchaîne* 11 карикатуристов: графическая сатира – одна из основных в газете. К 50-летию Пятой республики в 2008 году был опубликован объёмный том — хроника истории государства в карикатурах с комментариями редакции. Использует редакция и шуточные материалы: с 2007 года до

---

<sup>13</sup> *Le canard enchaîne* [Электронный ресурс] URL: <http://www.lecanardenchaîne.fr>

окончания президентского срока Николя Саркози на первой полосе газеты в розовой рамочке выходил дневник его жены Карлы Бруни, конечно, написанный редакцией.

В 1970 году появляется газета **Charlie Hebdo**<sup>14</sup>. Charlie в названии - это отсылка к американским комиксам Peanuts и их герою Чарли Брауну (*и к имени Шарля де Голля*), Hebdo – сокращенный вариант слова hebdomadaire<sup>15</sup>. Газета атеистична, скептична и придерживается крайне левых взглядов, поэтому высмеивает религию, правые силы (особенно Front National) и политику в целом. Она появляется вместо ежемесячной Naga-Kiri, которая была закрыта за насмешливую подачу смерти Шарля де Голля. Бывший президент скончался в своем доме в Коломбе-ле-Дёз-Эглиз через восемь дней после ужасного пожара в клубе Cinq-Sept, который унес жизни 146 человек. Газета вышла с заголовком «Трагический бал в Коломбе, один погибший». Редакция закрытой газеты вскоре целиком перешла в новую.

Журнал быстро стал популярным благодаря резким, насмешливым и хорошо выполненным карикатурам. Реакция придерживается слогана, который появился еще во времена Naga-Kiri: в одном из писем газету назвали «глупой и противной» ("bête et méchant"), а она выписала эту фразу себе в девиз. Выход Charlie Hebdo приостанавливался в 1981 году из-за финансовых трудностей, но восстановился к 1991.



Рисунок 9. Charlie Hebdo, 2016-2017

С начала XXI века Charlie Hebdo постоянно получает иски за оскорбления чувств верующих в основном от мусульман. В 2007 году главная мечеть Парижа подала иск на шеф-редактора газеты за высмеивание мусульман и представление их в стереотипически мрачных красках: на одном из комиксов был изображен мусульманин, прятавший бомбу в тюрбан. Суд выиграла газета, доказав, что высмеивала не религию, а только ее

<sup>14</sup> Charlie Hebdo [Электронный ресурс] URL: <https://charliehebdo.fr>

<sup>15</sup> Еженедельник в переводе на французский язык.

экстремистские ответвления. Персонаж Мухаммед появился в газете в 2006 году: его позаимствовали у датского издания. Он вызвал огромную серию протестов по всему миру и не однократно становился причиной судебных расследований. В результате на газету обрушилось 2 покушения: в 2011 и 2015 годах. Оба - за карикатуру на пророка Мухаммеда.

Сатирические отделы карикатур есть и в таких серьезных изданиях как Le Figaro<sup>16</sup> и Le Monde<sup>17</sup>. Смещение культуры ВД и крайней политизированности французской прессы привело к развитию политических карикатур и зарисовок. Когда комикс ушел в отдельные альбомы и приложения, его нишу в газетах заполнили карикатуры.

---

<sup>16</sup> BD, Le Figaro [Электронный ресурс] URL: <http://www.lefigaro.fr/bd>

<sup>17</sup> BD, Le Monde [Электронный ресурс] URL: <http://www.lemonde.fr/bande-dessinee>

## Заключение

Европейские ВД больше известны миру под именем графических новелл. В отличие от культуры американских комиксов, которые выходят в виде многосерийных коротких историй в формате А5, франко-бельгийские ВД выходят полноценными томами примерно раз в год в формате А4, или одной короткой полоской на развлекательной странице журнала или газеты, или в виде политических карикатур в тех же газетах и журналах. Графической новеллой иностранцы называют большие тома комиксов с одной законченной серьезной историей.

Главная особенность европейских комиксов в возрастной категории, на которую они рассчитаны. В США культура комиксов охватила подростков и продолжает производить контент для них, во Франции иллюстраторы не остановились только на этом возрасте. Для детей и подростков создаются комиксы вроде «Астерикса» и «Приключений Тинтина», для людей постарше – графические новеллы о мигрантах и холокосте и политические карикатуры в еженедельных газетах. То есть охват аудитории несколько не сравним с охватом в американской поп-культуре.

И наконец, само производство ВД сильно отличается от производства американских комиксов. Франко-бельгийская культура строится на имени автора и иллюстратора комикса, американская – на компании производителя: Marvel, DC и прочие. В европейской культуре имя Рене Госинни неразрывно связано с именем Астерикса, а Herge всегда произносится вместе с Тинтином. Комикс «V значит Vendetta» проходит через читателей с именем британца Дэвида Ллойда – автора и иллюстратора.

Таким образом, европейский комикс, зародившийся в Швейцарии, получивший развитие в Соединенных Штатах и переживший становление во Франции, рассчитан на людей практически всех возрастов, насыщен юмором, сарказмом (политические карикатуры), обличает проблемы современности и намертво связан с именем иллюстратора, создавшего его. Это не просто направление в развлекательной части газеты, это действительно отдельный вид искусства и целый пласт европейской культуры.



## Список источников

### Библиография:

1. Белова Т.М. Комиксы как средство выражения этнокультурных стереотипов. - Вестник КемГУ. – 2015.
2. Claude Beylie, Lettres et Médecins. - 1964.
3. Gabut, Jean-Jacques, L'âge d'or de la BD: Les journaux illustrés 1934-1944. - 2004.
4. Grove Laurence, Comics in French: The European Bande Dessinée in Context. – Berghahn Books. – 2010.
5. Marshall Bill, Johnston Christina, France and the Americas: Culture, Politics, and History: a Multidisciplinary Encyclopedia. - Ashgate publishing. - 2005.
6. Rodolphe Töpffer, Essay on Physiognomy. – 1845.

### Интернет источники:

1. Time – [www.content.time.com/time/arts/article/0,8599,1931169,00.html](http://www.content.time.com/time/arts/article/0,8599,1931169,00.html)
2. Comixtrip – [comixtrip.fr/dossiers/la-presque-veritable-histoire-des-mots-bande-dessinee](http://comixtrip.fr/dossiers/la-presque-veritable-histoire-des-mots-bande-dessinee)
3. BBC – [news.bbc.co.uk/2/hi/programmes/from\\_our\\_own\\_correspondent/7246634.stm](http://news.bbc.co.uk/2/hi/programmes/from_our_own_correspondent/7246634.stm)
4. Le canard enchainé – [www.lecanardenchaine.fr](http://www.lecanardenchaine.fr)
5. Charlie Hebdo – [www.charliehebdo.fr](http://www.charliehebdo.fr)
6. Le Figaro - [www.lefigaro.fr/bd](http://www.lefigaro.fr/bd)
7. Le Monde - [www.lemonde.fr/bande-dessinee](http://www.lemonde.fr/bande-dessinee)